

# NOUVELLES DE L'APRUM

## Nouvelles de Nov-Déc 2017

L'année 2017-2018 de l'APRUM est déjà bien entamée. Je désire d'abord vous faire part de quelques changements au Conseil. François Donati a remplacé André Blouin à titre de trésorier. André reste conseiller. Aussi nous avons recruté André-A Lafrance du Département de communication à titre de conseiller. Compte tenu de ces changements, la composition du conseil est maintenant la suivante :

Yves Lépine, président  
À pourvoir : vice-présidence  
François Donati, trésorier  
Francine Gratton, secrétaire  
André Blouin, conseiller  
Robert Brunet, conseiller  
Jean-Robert Derome, conseiller  
André-A Lafrance, conseiller  
Gilles Rondeau, président sortant.

François Donati a accepté de s'occuper des midi-conférences.

Il y en a cinq prévues pour cette année:

- 18 octobre 2017 : Maryse Legault, de la Direction des Bibliothèques de l'UdeM, « L'évolution des bibliothèques de l'UdeM au XXI<sup>e</sup> siècle »
- 15 novembre 2017: Guy Rocher, professeur émérite de la Faculté de droit, « Les cegeps, cinquante ans plus tard ».
- 17 janvier 2018: David Lussier, directeur scientifique du Centre AvantÂge de l'IUGM, « La douleur chronique chez les aînés : inévitable ? ».
- 21 février 2018: Alexandre Chabot, secrétaire général de l'UdeM, « La charte de l'Université ».
- 21 mars 2018: Alexandre Beaudouin, conseiller à la biodiversité au rectorat de l'UdeM, « Le boisé de l'UdeM – conférence et visite »
- 

Une nouveauté cette année. Notre secrétaire, Francine Gratton, organise une visite guidée le 22 novembre au Musée des beaux-arts de Montréal. Le thème de l'exposition est : Il était une fois ...le western. Vous trouverez les détails plus loin dans les présentes nouvelles. Si l'expérience est concluante, d'autres événements de ce genre seront organisés.

Je termine en mentionnant que vous avez été nombreux à participer aux deux premiers dîners de l'année. Sauf pour décembre, ces repas entre collègues ont lieu les troisiè-

mes mercredi du mois au restaurant « Les Fillettes ». Ils sont annoncés à l'avance dans les nouvelles et par courrier électronique. C'est toujours un grand plaisir pour nous de voir des collègues, nouveaux ou déjà connus.



*Yves Lépine,  
président de l'APRUM*

\*\*\*\*\*

**CONFÉRENCE-MIDI LE 15 NOVEMBRE  
PAR GUY ROCHER, PROFESSEUR ÉMÉRITE DE LA FACULTÉ DE DROIT.  
Les cégeps, 50 ans plus tard**



L'APRUM est fière d'annoncer que la personne invitée pour sa deuxième midi-conférence sera le professeur Guy Rocher. Détenteur d'un PhD en sociologie de l'Université Harvard en 1958, Guy Rocher enseigne d'abord à l'Université Laval (1952-1960). Il opte ensuite pour l'Université de Montréal, où il sera actif pendant un demi-siècle (1960-2010) à la fois au Département de sociologie et à la Faculté de droit. Il est maintenant professeur émérite. Il a été membre de la Commission Parent (1961-1966), dont les Cégeps sont issus.

M. Rocher parlera des raisons que cette Commission avait de proposer la création des Cégeps, le contexte de leur mise en marche et l'évolution de ces institutions telles qu'elles sont devenues aujourd'hui.

L'APRUM vous invite donc à cette midi-conférence au restaurant « **Les fillettes** », **1226 Van Horne, Outremont H2V 1K3** (métro Outremont), le **mercredi 15 novembre prochain à midi**. Nous espérons que vous serez nombreux à vous joindre à nous ce jour-là. Le prix du repas est fixé à entre 19\$ et 25\$ auquel il faut ajouter taxe et pourboire. Ce repas comprend une entrée (soupe ou salade) le choix parmi trois plats principaux et un dessert. Un thé à la menthe sera servi. Il n'y a pas de café.

**Pour prendre part à cette activité**, nous vous demandons de **réserver votre place** car « Les fillettes » veut connaître à l'avance le nombre de personnes présentes afin de bien planifier la préparation des repas.

Le faire est facile.

Deux moyens fort simples sont à votre disposition.

- Le premier est l'envoi d'un courrier électronique à [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca)
- Le second est de laisser un message au 514 343-7635, la boîte vocale de l'APRUM.

Dans les deux cas le contenu du message est le même, à savoir :

« Je m'appelle XYZ ABC et je serai présent à la midi conférence du 15 novembre. » Nous vous demandons de nous faire connaître

vos intentions **avant vendredi midi le 10 novembre**. Mais pourquoi ne pas réserver votre place dès aujourd'hui?



*François Donati*

### RÉCEPTION DE NOËL LE MERCREDI 6 DÉCEMBRE À 11H30



Les années se suivent à une vitesse qui semble s'accélérer un peu plus à chaque date anniversaire. Le croyez-vous, nous sommes déjà pratiquement rendus à Noël? L'APRUM, fidèle à sa tradition, invite **les professeurs et les professeurs retraités et leurs conjoints** à sa réception de la période des fêtes. Celle-ci se déroulera le mercredi 6 décembre au restaurant « **Les fillettes** » **1226 Van Horne, Outremont H2V 1K3** (métro Outremont). Nous vous demandons de nous prévenir de votre intention

car « Les fillettes » veut connaître à l'avance le nombre de personnes qui participeront aux différentes activités de l'APRUM afin de bien planifier la préparation des repas.

On prendra **l'apéro à 11h30 et le repas sera servi vers 12h30**.

Venez nombreux et invitez vos collègues. Il y aura possibilité pour ceux et celles qui le souhaitent de faire des tables entre collègues du même département ou faculté. **Il y a de la place pour 40 personnes**. Le prix du repas est fixé à entre 19\$ et 25\$ auquel il faut ajouter taxe et pourboire. Ce repas comprend une entrée (soupe ou salade) le

choix parmi trois plats principaux et un dessert. Un thé à la menthe sera servi. Il n'y a pas de café.

**Réservez tôt** pour être certain d'avoir votre place. La date limite pour les réservations en vue du 6 décembre est le **vendredi premier décembre**. Après cette date, le restaurant ne peut garantir être en mesure de vous recevoir.

Comme à l'habitude, réserver est facile et **deux moyens** fort simples **sont à votre disposition**.

\* Le premier est l'envoi d'un courrier électronique à [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca)

\* Le second est de laisser un message au 514 343-7635, la boîte vocale de l'APRUM. Dans les deux cas le contenu du message est le même, à savoir : « Je m'appelle XYZ ABC et je serai présent à la réception de Noël du 6 décembre. »

**Vous avez jusqu'à vendredi midi le premier décembre pour faire votre réservation mais pourquoi pas confirmer votre présence dès maintenant?**

Yves Lépine  
Président de l'APRUM

**VISITE GUIDÉE ET DÎNER AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTRÉAL,  
MERCREDI 22 NOVEMBRE.**

L'APRUM vous invite, ainsi que votre **conjoint ou conjointe**, à une **VISITE GUIDÉE** de l'exposition *Il était une fois... le Western : une mythologie entre art et cinéma* au Musée des Beaux-Arts Montréal, **suivie d'un DÎNER** au LE BEAUX-ARTS RESTAURANT (restaurant du musée) ...pour les personnes intéressées (non obligatoire...).

Il s'agit de la première exposition multidisciplinaire à célébrer la beauté du western tout en faisant ressortir ses versants plus sombres (violence, relations interraciales, représentation stéréotypée des genres...) tout en établissant des liens entre arts visuels (peinture, sculpture, photographie) et « filmographie, depuis le milieu des années 1800 jusqu'à nos jours »

(La revue Musée des Beaux-Arts de Montréal, sept. – déc., 2017, p.4; site suivant)  
<https://www.mbam.qc.ca/expositions/a-laffiche/il-etait-une-fois-le-western/>



### **Information relative à l'exposition :**

- Date: **mercredi le 22 novembre**
- Heure : rendez-vous à 10h30 et début de la visite guidée à 11h00.
- Lieu de rencontre : 2075 rue Bishop, Montréal (entrée des groupes)
- Transport : Métro Peel ou Guy-Concordia, stationnements autour
- Vestiaire : Disponible jusqu'à 16h00. Surveillance mitigée.
- Sacs à dos : Éviter un sac à dos car vous devrez le laisser au vestiaire.

Tarif incluant les taxes et la visite guidée (maximum de 15 personnes par guide, durée d'une heure):

- • **18.50\$ si plus de 20 personnes qui ne sont pas membres VIP** (i.e. qui achètent un billet sans réduction)
- Si moins de 20 personnes, 25.50\$
- Membres qui ont la carte VIP : 2.50\$ (pour le guide). Apportez votre carte VIP sans faute.
- Apportez le montant exact SVP. Nous connaissons ce montant sur place (Nombre?).
- 

Suite à la visite de cette exposition, vous avez accès à toutes les autres expositions et collections du musée, ce qui peut se faire suite au dîner si vous le désirez. De plus, le mercredi, l'heure de fermeture est à 21h00.

### **Information relative au dîner au Beaux-Arts Restaurant** (vous n'aurez pas à sortir...):

- Heure du rendez-vous : suite à la visite i.e. à partir de 12 :30
- Prix pour 3 services avec café, thé ou infusion et choix entre deux mets principaux (bar ou magret de canard):
- 32,50\$ excluant taxes et pourboires
- menu en fichier attaché lors de l'envoi du courriel ou sur page suivante

Pour autres renseignements concernant le menu, consulter  
<https://www.mbam.qc.ca/renseignements/restaurant/>

Nous souhaitons que vous soyez nombreuses et nombreux à participer à cet événement organisé par l'APRUM.

Si d'autres renseignements sont nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec :  
Francine Gratton, professeure retraitée et secrétaire de l'APRUM  
514 747 2391 ou francine.gratton@umontreal.ca



SVP nous transmettre l'information à [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca) ou à [gilles.rondeau@umontreal.ca](mailto:gilles.rondeau@umontreal.ca)

Merci de votre précieuse collaboration.

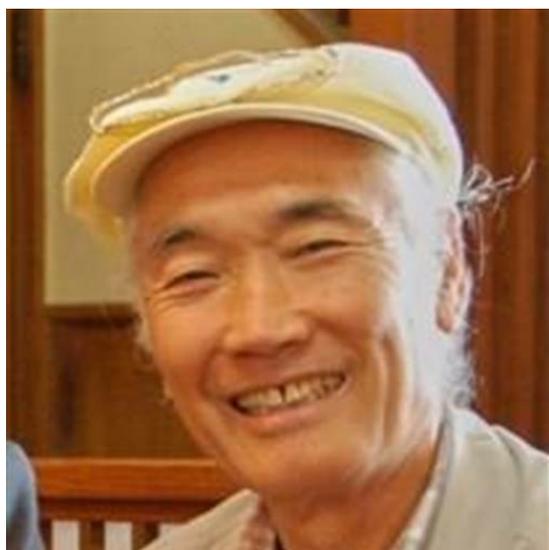


*Gilles Rondeau  
Responsable de la rubrique «À l'honneur»*

### NOTICES NÉCROLOGIQUES

*Les notices nécrologiques sont des hommages réservés habituellement aux professeurs retraités qui ont fait carrière en totalité ou en grande partie à l'Université de Montréal. Exceptionnellement toutefois, un tel hommage pourra être publié lorsqu'il s'agit d'une personne ayant servi comme officier supérieur de l'Université et qui a apporté une contribution importante à l'institution et à ses professeurs. Nous vous demandons de collaborer avec nous en nous signalant le décès de professeure ou professeur retraité de notre université.*

#### **Hommage au professeur Nobuharu Yamaguchi**



Nobuharu Yamaguchi est décédé de façon inopinée le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

Pharmacien diplômé du Japon, N. Yamaguchi a obtenu son doctorat au Département de Physiologie de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal en 1976. Après un bref séjour comme fellow postdoctoral dans l'industrie pharmaceutique, il a entamé sa carrière de recherche à la Faculté de pharmacie, d'abord comme attaché de recherche, puis comme chercheur adjoint et chercheur agrégé jusqu'en 1989, année de son intégration dans le corps professoral de la Faculté.

N. Yamaguchi a été le premier chercheur-boursier à la Faculté, financé par le Conseil de recherches médicales du Canada dans le cadre du Development Grant Program de l'organisme pendant plus d'une décennie. Par son expertise dans le système nerveux autonome acquise au doctorat sous la supervision des professeurs R. Nadeau et J. de Champlain, N. Yamaguchi a développé sa carrière de recherche axée sur l'étude du rôle du système sympatho-surrénalien dans la régulation de la fonction hépatique

ciblant spécifiquement la modulation présynaptique des catécholamines et les récepteurs adrénergiques dans le contrôle neuronal du métabolisme du glucose hépatique.

L'excellence de sa recherche a été reconnue par l'obtention en continu des subventions octroyées par le Conseil de recherches médicales du Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada et par diverses associations (telle l'Association canadienne du diabète) et fondations (Fondation canadienne des maladies du foie et Fondation des maladies du Cœur du Québec) tout au long de sa carrière. Auteur et coauteur de plus d'une centaine d'articles publiés dans les revues de physiologie et de pharmacologie, N. Yamaguchi a contribué à la formation de plus d'une douzaine de doctorants au cours de sa carrière. Ses étudiants aux cycles supérieurs ont par la suite occupé de hautes fonctions dans l'industrie pharmaceutique et en milieu académique. Nous gardons le souvenir d'un scientifique d'une grande rigueur, entièrement dévoué à ses activités de recherche, passion qu'il partage avec son épouse Sanai qui fut son assistante de recherche jusqu'à sa retraite. Apprécié de ses étudiants et de ses collègues, N. Yamaguchi a été d'une humilité exemplaire malgré ses réalisations scientifiques notables au cours de sa carrière professorale à la Faculté de Pharmacie.

*Huy Ong,  
Professeur titulaire,  
Faculté de pharmacie*

C'est avec regret, que nous vous faisons part des avis de décès de quatre professeurs cliniciens, ayant eu lieu au cours de l'été 2017. Ces membres de la communauté de la Faculté de médecine ont consacré leur vie, avec passion et dévouement, à la pratique de leur discipline tout en donnant temps et énergie à l'enseignement et à différentes tâches administratives. Ces professeurs furent très appréciés de leurs collègues, collaborateurs, étudiants et patients; ils ont marqué leur entourage et ont laissé un héritage concret.

La Direction de la Faculté de médecine leur rend hommage.

### **Hommage au professeur Richard Clermont**



Dr Richard Clermont, professeur agrégé au Département de médecine, décédé, le 27 avril 2017, à l'âge de 80 ans.

Il a fait toute sa carrière à l'Hôtel-Dieu de Montréal où il a tenu le poste de chef de service de gastroentérologie pendant près de 20 ans.

Il fut un homme très engagé ; il a été entre autres membre du Conseil d'évaluation des technologies de la santé, directeur-adjoint des services professionnels du CHUM, membre du Comité d'éthique et de déontologie de la SEEMLQ et vice-président du Collège

Royal des médecins et chirurgiens du Canada.

### **Hommage au professeur Jean-Marie Cloutier**



Dr Jean-Marie Cloutier, professeur titulaire de clinique au Département de chirurgie, décédé, le 23 juin 2017, à l'âge de 90 ans.

Chirurgien orthopédiste reconnu au CHUM St-Luc, le Dr Cloutier est le concepteur de la prothèse totale du genou Cloutier et Hermes; une avancée incroyable pour la discipline.

### **Hommage au professeur Jean-Luc Choinière**

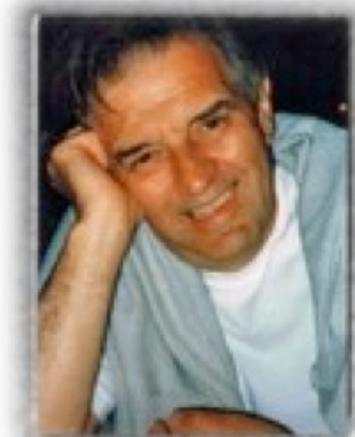


Dr Jean-Luc Choinière, professeur adjoint de clinique au Département d'anesthésiologie, décédé, le 26 juin 2017, à l'âge de 80 ans,

Il était un pilier de l'anesthésiologie, ayant pratiqué, tout au long de sa carrière (de 1967 à 2016), à l'Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal.

Dr Choinière était reconnu pour son expertise clinique hors pair et a toujours su rester à la fine pointe de la spécialité.

### **Hommage au professeur Benoît Poitras**



Dr Benoît Poitras, professeur titulaire de clinique au Département de chirurgie, décédé le 27 juin 2017, à l'âge de 75 ans.

Spécialisé en orthopédie pédiatrique, Dr Poitras avait axé ses recherches sur les causes et les traitements des déformations scoliotiques de l'enfant et de l'adolescent. À la retraite depuis 2014, il a passé l'ensemble de sa carrière professionnelle au CHU Ste-Justine.

Par Josette Noël  
Secrétaire de faculté.  
Faculté de médecine

## CAMPAGNE CENTRAIDE

	<p><b>Coprésident du comité centraide de l'UdeM Yves Lépine, président APRUM</b></p> <p><b>Courriel :</b> <b><a href="mailto:yves.lepine@umontreal.ca">yves.lepine@umontreal.ca</a></b></p> <p><b>Tel : 514 343-7635</b></p>
---	--

À chaque année, depuis plus de 40 ans, Centraide fait appel à votre générosité. Les membres de la communauté universitaire participent activement à la Campagne. L'an dernier, nous avons pu remettre plus de 240 000\$ afin de soutenir 420 organismes à Montréal, Laval, Longueuil et St-Hyacinthe. Vous le savez ces organismes font une différence pour tous ceux et celles qui, un jour, ont besoin d'aide.

Mais saviez que :

- 85% des dons vont directement aux organismes, comparativement à 75% pour d'autres campagnes de financement;
- 36 % des dons sont affectés à la persévérance scolaire et à l'aide aux jeunes. Nos étudiantes et étudiants font aussi partie des bénéficiaires;
- Ces organismes ouvrent toutes grandes leurs portes aux stages de nos étudiantes et étudiants;
- Pour certains de nos professeures et professeurs, ils sont de précieux partenaires de recherche;
- Nos étudiantes et étudiants sont aussi des bénévoles actifs que nous devons encourager.

-

L'objectif pour la campagne 2017 est ambitieux : 250 000\$

On a besoin de vous. **Aidons à changer des vies pour la vie !**

Comment ?

Vous pouvez faire un don en ligne en accédant à votre page personnalisée Centraide. Trouvez le lien pour cette page dans le courriel envoyé par Centraide (à votre adresse @umontreal.ca) entre le 18 et le 20 octobre 2017.

Ou communiquez votre intention par téléphone (514 343-6111, poste 0358) ou par courriel ( veronique.perez@umontreal.ca ) à madame Véronique Pérez afin qu'elle enregistre votre contribution.

Il est possible de donner par chèque, carte de crédit ou retenues sur votre rente. Les retenues débuteront le 1<sup>er</sup> février 2018.

Nous espérons vous compter parmi les donateurs de 2017 ! En vous remerciant pour votre implication.

*Yves Lépine, professeur titulaire retraité  
Président de l'APRUM  
Université de Montréal  
Courriel : yves.lepine@umontreal.ca  
Tel : 514 343-7635*

«Je crois que l'éducation est à la base de toute société et la pédagogie doit sans cesse se renouveler. C'est ma grande motivation.»

**CATHERINE DROUIN**  
Étudiante en sciences de l'éducation

Université   
de Montréal

**VOTRE DON  
IRA LOIN**

**Donnez pour les bourses  
de la réussite étudiante  
de l'Université de Montréal**

 **campus  
Montréal**

Faites votre don en ligne à l'adresse [donner.umontreal.ca](http://donner.umontreal.ca) ou composez le 514 343-6812 ou le 1 888 883-6812.

## LES ENVOIS PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Plusieurs collègues reçoivent maintenant la documentation de l'APRUM par courrier électronique.

Si ce n'est pas encore le cas pour vous et que vous voulez faire de même, communiquez avec nous par téléphone au 514 343-7635 et laissez un message ou envoyez-nous un courriel à : [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca)

Jean-Robert Derome

## UNE ADRESSE PLUS PRÉCISE.

Dans vos communications avec l'APRUM nous vous demandons d'utiliser autant que possible l'adresse de courrier électronique [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca) ou pour la correspondance papier d'inscrire au long l'adresse suivante. En procédant ainsi votre message nous parviendra.

APRUM, local E-608  
Pavillon Roger-Gaudry  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succ. centre-ville,  
Montréal, (Qc), H3C 3J7

## VOUS PAYEZ PAR CHÈQUE? POURQUOI NE PAS PASSER À LA PERCEPTION À LA SOURCE?

Si vous voulez dorénavant vous acquitter de votre cotisation par prélèvement à la source soit un montant de 4,17 \$ par mois à compter du 1<sup>er</sup> juin et régler le problème une fois pour toutes, nous vous incitons à vous rendre sur le site web de l'APRUM à [www.aprum.umontreal.ca](http://www.aprum.umontreal.ca)

Vous trouverez sous la rubrique « **La cotisation** » le formulaire à remplir.

Plus simplement encore, envoyez-nous un message à cet effet à [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca) ou laissez-nous un message téléphonique au (514) 343-7635.

Nous verrons à donner suite rapidement à votre demande.

## ADHÉSION À L'APRUM : CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

*Merci de votre appartenance à l'APRUM. Votre association est en campagne de recrutement. Si vous connaissez un collègue retraité qui n'est pas membre de l'APRUM, vous pouvez l'inviter à se joindre à nous en lui remettant le formulaire d'adhésion ci-après. Nous donnerons suite à sa demande.*

### **Formulaire d'adhésion à l'Association des professeurs retraités de l'Université de Montréal (APRUM)**

*Je demande par la présente mon adhésion à l'APRUM*

Nom et prénom(s) .....

Adresse à domicile .....

.....

Courriel .....

Téléphone: .....

Date de la prise de retraite .....

Unité administrative (Faculté, école, département) .....

Professeur ou professeure à l'UdeM depuis :.....

S'il y a lieu : fonctions administratives déjà exercées .....

.....

**Signature :** \_\_\_\_\_

**Date :** \_\_\_\_\_

SVP faire parvenir à  
APRUM, local E-608  
Pavillon Roger-Gaudry  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succ. centre-ville,  
Montréal, (Qc), H3C 3J7

ou : [aprum@assoc.umontreal.ca](mailto:aprum@assoc.umontreal.ca)

*Les informations personnelles transmises à l'APRUM demeurent strictement confidentielles et ne sont partagées avec aucun autre organisme.*